



## Об утверждении Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Хорватия о торгово-экономическом сотрудничестве

### *Утративший силу*

Постановление Правительства Республики Казахстан от 19 февраля 2003 года N 175. Утратило силу постановлением Правительства Республики Казахстан от 17 апреля 2021 года № 249

**Сноска. Утратило силу постановлением Правительства РК от 17.04.2021 № 249.**

Правительство Республики Казахстан постановляет:

1. Утвердить Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Хорватия о торгово-экономическом сотрудничестве, совершенное в городе Астане 19 апреля 2002 года с оговорками в отношении статей 10 и 12 настоящего Соглашения согласно приложению.

2. Министерству иностранных дел Республики Казахстан уведомить хорватскую сторону в установленном порядке о принятом решении Правительства Республики Казахстан.

3. Настоящее постановление вступает в силу со дня подписания.

Премьер-Министр  
Республики Казахстан

Приложение  
к постановлению Правительства  
Республики Казахстан  
от 19 февраля 2003 года N 175

Оговорка Правительства Республики Казахстан  
к Соглашению между Правительством Республики Казахстан  
и Правительством Республики Хорватия  
о торгово-экономическом сотрудничестве,  
совершенному 19 апреля 2002 года в городе Астане,  
Республика Казахстан

Положения статей 10 и 12 Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Хорватия о торгово-экономическом сотрудничестве, совершенного 19 апреля 2002 года в городе Астане, вступают в силу для Республики Казахстан с момента вступления Республики Казахстан во Всемирную торговую организацию.

*Премьер-Министр*

## **Соглашение**

### **между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Хорватия о торгово-экономическом сотрудничестве**

Правительство Республики Казахстан и Правительство Республики Хорватия (далее именуемые "Стороны"),

признавая, что торгово-экономическое сотрудничество на долгосрочной, стабильной и равноправной основе является важным и обязательным фактором в развитии двусторонних отношений,

стремясь создать благоприятные условия с целью развития связей между экономическими субъектами двух стран и содействовать торгово-экономическому сотрудничеству в областях, представляющих взаимный интерес, а также с целью соблюдения принципа свободы транзита, согласились о нижеследующем:

#### **Статья 1 Цель**

Целью настоящего Соглашения является определение принципов для ведения взаимной торговли и экономических отношений между Сторонами.

Стороны будут оказывать содействие гармоничному развитию двусторонних торгово-экономических отношений в соответствии с национальными законодательствами и международными обязательствами Сторон.

#### **Статья 2 Режим наиболее благоприятствуемой нации**

1. Стороны предоставят друг другу режим наибольшего благоприятствования в соответствии с национальным законодательством и интересами государств Сторон по всем вопросам, относящимся к:

а) таможенным пошлинам и сборам любого вида, налагаемым на импорт и экспорт, включая способы взимания таких пошлин и сборов;

б) правилам и формальностям относительно импорта и экспорта, включая таможенную очистку, транзит, складирование и перегрузку;

в) налогам и другим внутренним сборам любого вида, применяемым прямо или косвенно в отношении импорта или импортируемых товаров;

г) продаже, покупке, перевозке, распределению, складированию и использованию импортируемых товаров на внутреннем рынке;

д) платежам, относящимся к торговле товарами.

2. Положения пункта 1 настоящей статьи не будут применяться к привилегиям и льготам, которые каждая из Сторон предоставила или может предоставить:

- а) сопредельным государствам для облегчения приграничной торговли;
- б) с целью участия в таможенном союзе, зоне свободной торговли или региональной экономической организации.

### **Статья 3 Транзит**

1. Стороны соглашаются, что принцип свободного транзита товаров является существенным условием в достижении целей настоящего Соглашения.

2. Каждая Сторона обеспечит беспрепятственный транзит через территорию своего государства товаров, происходящих с территории государства другой Стороны, или предназначенных для территории государства другой Стороны, в соответствии с национальными законодательствами государств Сторон.

Редакция данной Статьи может быть изменена после вступления Казахстана в ВТО.

### **Статья 4 Национальный режим**

К товарам, произведенным на территории государства одной Стороны, импортированным на территорию государства другой Стороны, при обращении на территории государства другой Стороны должны применяться условия не менее благоприятные, чем к подобным товарам внутреннего производства. Указанные условия включают, в том числе внутренние налоги и другие внутренние сборы, все законы, правила и требования, относящиеся к внутренней продаже, предложениям о продаже, покупке, транспортировке, распределении или использовании товаров.

### **Статья 5 Либерализация**

Каждая Сторона предоставит максимально возможный уровень либерализации импорта продукции другой Стороны. Процесс либерализации будет рассчитываться на основе уровня развития торговли между Сторонами, рыночных условий, изменений в национальном законодательстве Сторон.

### **Статья 6 Страна происхождения**

Страна происхождения товаров, импортируемых на территорию государства одной Стороны, будет определяться в соответствии с законами и правилами

каждой Стороны и международными соглашениями, участниками которых являются обе Стороны.

## **Статья 7 Платежи**

1. Платежи при торговле товарами и услугами между двумя странами должны осуществляться в свободно конвертируемой валюте, если иное специально не согласовано между отдельными хозяйствующими субъектами в соответствии с законами и правилами, регулирующими сферу валютных отношений государств Сторон.

2. Субъектам, участвующим в индивидуальных сделках, должен быть предоставлен режим не менее благоприятный, чем тот, который предоставлен субъектам третьего государства относительно доступа и перевода свободно конвертируемой валюты.

## **Статья 8 Экономическое сотрудничество**

1. Стороны будут поощрять обмен информацией с целью развития двустороннего торгово-экономического сотрудничества.

2. Стороны согласны оказывать содействие торгово-экономическому сотрудничеству посредством мер, направленных на улучшение взаимной торговли, включая:

- организацию и проведения ярмарок, выставок, конференций, рекламы, консультаций и других бизнес-услуг;
- развитие связей между хозяйствующими субъектами, ассоциациями производителей, торговыми палатами и другими торговыми ассоциациями государств Сторон;
- развитие совместного экономического и промышленного сотрудничества, в частности, в области сельского хозяйства, телекоммуникации, здравоохранении, медицинского оборудования и образования.

## **Статья 9 Торговое представительство**

Стороны в соответствии со своим национальным законодательством вправе открывать торговые представительства на территории государств Сторон.

## **Статья 10 Защитные, антидемпинговые и компенсационные меры**

Стороны будут применять защитные, антидемпинговые и компенсационные меры при импорте товаров государств Сторон и будут принимать все меры,

чтобы соответствовать правилам и соответствующим соглашениям ВТО и национальным законодательствам государств Сторон.

## **Статья 11 Общие исключения**

Ничто в настоящем Соглашении не препятствует Сторонам принимать меры, направленные на защиту интересов национальной безопасности, общественной морали и общественного порядка, защиты жизни и здоровья людей, животных и растений, защиты художественных, археологических, исторических ценностей, составляющих национальное достояние.

## **Статья 12 Интеллектуальная собственность**

1. Учитывая важность интеллектуальной собственности для развития торговли и экономического сотрудничества, национальное законодательство Сторон обеспечит полную и эффективную защиту авторских и смежных прав, товарных знаков, географических указаний, патентов без дискриминации в области изобретения, промышленных образцов, топографии интегральных микросхем и нераскрытой информации ноу-хау.

2. Особенно Стороны будут принимать меры, чтобы соответствовать положениям Соглашения ВТО по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (Соглашение ТРИПС) от 15 апреля 1994 года.

3. Далее Стороны будут прилагать все усилия для вступления в международные конвенции в области защиты прав интеллектуальной собственности.

## **Статья 13 Стандарты**

1. Каждая Сторона по запросу другой Стороны предоставит информацию по мерам, касающимся стандартизации.

2. Стороны будут сотрудничать в области стандартизации с целью сокращения барьеров в торговле.

## **Статья 14 Совместная комиссия**

В целях облегчения реализации настоящего Соглашения и выработки рекомендаций по совершенствованию торгово-экономического сотрудничества Стороны согласились создать совместную Межправительственную казахстанско-хорватскую комиссию по торгово-экономическому сотрудничеству.

## **Статья 15 Особенности условия**

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами, являющимися неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

## **Статья 16 Вступление в силу**

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления по дипломатическим каналам, в котором Стороны уведомляют друг друга о выполнении внутригосударственных процедур, необходимых для вступления настоящего Соглашения в силу.

Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок и будет оставаться в силе до истечения 6 месяцев с даты, когда одна из Сторон направит письменное уведомление другой Стороне о своем намерении прекратить его действие.

Совершено в городе Астана 19 апреля 2002 года в двух подлинных экземплярах, каждый текст на казахском, хорватском, английском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения разногласий в толковании положений настоящего Соглашения, Стороны будут обращаться к тексту на английском языке.

За Правительство  
Республики Казахстан

За Правительство  
Республики Хорватия